



**Association Nouvelle Catalaunie**  
éditrice du *Petit Catalaunien Illustré*  
**16 rue Robert Binet**  
**51000 Châlons en Champagne**  
Répondeur-fax : 03 26 68 68 00

Courriel : [catalaunien@club-internet.fr](mailto:catalaunien@club-internet.fr)  
site internet : [www.catalaunien.net](http://www.catalaunien.net)

Châlons, le 16 mai 2009

**Monsieur Bruno Bourg-Broc**  
**Maire de Châlons-en-Champagne**

Monsieur le Maire,

Lors de l'inauguration du passage honorant la mémoire de notre ami Jean-Pierre Ravaux, je vous ai signalé la malencontreuse faute de frappe figurant sur les plaques de rue qui ont été apposées. A l'accent de votre sincère consternation, j'ai cru comprendre qu'elle serait très prochainement rectifiée, ce dont nous vous remercions par avance.

Il nous serait par ailleurs agréable que cette rectification soit prolongée en orthographiant en entier le toponyme historique de Châlons-en-Champagne. Le graphiste peut à cet effet utiliser pleinement, si besoin est et comme le montre le montage ci-après, la seconde ligne.



Certes, l'abréviation « en-Ch » utilisée correspond à la norme généralement admise par les Ponts et Chaussées. Mais elle est inadaptée et totalement injustifiée au cas particulier. Elle vient contrarier la légitime reconnaissance de la découverte, fort judicieusement soulignée dans votre discours, effectuée par Jean-Pierre Ravaux du premier texte officiel connu utilisant ce toponyme, à savoir une lettre du 25 janvier 1373 de Charles V aux « *bourgeois et habitants de Chaalons en Champaigne* ». Ce n'est certainement pas à vous que j'apprendrai combien cette découverte fut un des éléments décisifs qui vous a permis en 1996 d'obtenir le retour au toponyme historique de notre ville.

Comme vous et nous, il a ardemment milité en ce sens tout en ayant l'humilité de ne jamais en revendiquer la moindre paternité. Le rappeler de la sorte à l'entrée du passage portant désormais son nom serait tout à votre honneur.

Je vous prie de croire, Monsieur le Maire, à l'assurance de ma considération distinguée.

**Bruno Malthet,**  
**Président**